



Program Materials

**Summer Language and Culture Program at Universidad de Buenos Aires
Buenos Aires, Argentina
Summer 2010**

The Summer Language and Culture Program is a six-week, summer study abroad program administered by the Institute for Study Abroad, Butler University (IFSA-Butler). In addition to our regular IFSA-Butler application, we also have information and application materials that are specific to the Summer Language and Culture Program at Universidad de Buenos Aires.

Included in this packet are the following items:

- Academic information
- Family placement form

Once we receive your IFSA-Butler application, we will send you a packet via regular mail as well. However, this will give you a chance to get a head start on your program materials and may clear up some additional questions that you have.

Please return the family placement form within 10 days of applying for the program.

Academic Information

This unique opportunity allows students to complete undergraduate requirements while experiencing the vibrant life and culture of Buenos Aires and the surrounding area. Summer classes are held at the prestigious and popular Facultad de Filosofía y Letras at the Universidad de Buenos Aires.

Academic Program

The Summer Language and Culture Program offers three program classes designed specifically for IFSA-Butler students. Students may earn 6 to 9 U.S. semester credit hours during the summer. All courses are taught in Spanish by Argentine instructors.

All students are required to take the mandatory Advanced Spanish and Argentine Culture course, which is awarded 3 U.S. semester credit hours. Students must take one additional course to bring their course load to 6 U.S. semester credit hours. Students may also take both additional classes for a total of 9 U.S. semester credit hours for the summer.

Students must take a full summer course load as determined by IFSA-Butler. Credit will be awarded on a Butler University transcript based on a typical U.S. full course load of 6 to 9 U.S. semester credit hours. Taking less than a full summer course load may jeopardize your student status and result in personal academic repercussions and/or loss of financial aid. All courses are graded on an A–F scale, and there is no provision for pass/fail or auditing courses. See the “Academics” and “Program Fees and Financial Aid” sections in *Preparing to Study Abroad* for more information.

Students are required to take their courses for academic credit. It is the student’s responsibility to understand the credit and grade transfer policies of the home institution.

Students must complete all academic obligations before leaving Argentina. Students are not permitted to make alternate exam arrangements. If you turn in an assignment late, it may get lost and you will lose credit. If you turn an assignment in to anyone other than the professor (e.g., a departmental secretary), be sure to get a receipt. Additionally, if you submit course work to a professor via email, be sure to also send it to our Buenos Aires office and receive confirmation of receipt.

Program Courses

Advanced Spanish and Argentine Culture (3 U.S. semester credit hours)

This mandatory Spanish class is designed for students on the Summer Language and Culture Program. This intensive Spanish class is taught by native speakers. Additional information will be mailed to you upon receipt of your application.

Argentine History (3 U.S. semester credit hours)

This course examines basic socio-cultural history texts in order to develop a general comprehension of contemporary Argentine history. A brief survey of Argentine colonial history through independence prepares students for the radical events of the 20th century, which have greatly influenced Argentina's path through modern history. Additional information will be mailed to you upon receipt of your application.

Latin American and Argentine Literature (3 U.S. semester credit hours)

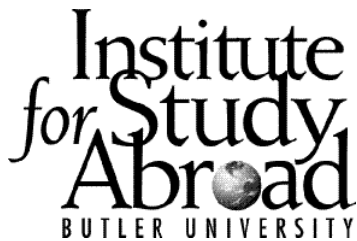
Focusing on the 20th century, this course provides students with a survey of important and influential literature produced by Argentine and Latin American authors. This class is designed to increase students' literary knowledge, develop deeper contextual and theoretical understanding, and analyze relationships between the texts and Latin American social and cultural processes. Additional information will be mailed to you upon receipt of your application.

Course Registration

Students will register for courses upon arrival in Buenos Aires.

Additional Information

Upon application, students receive the *Preparing to Study Abroad* guide, which contains detailed information about all aspects of the program. Be sure to check out the "Academics" section of this guide. If you have any questions or concerns, feel free to contact your IFSA-Butler program advisor at 8008580229 or ifsapilas@ifsa-butler.org.



Family Placement Form

Programs in Latin America

Keep this page. Fill out the attached program family preference questionnaire, make a copy of it for your records, and return it to us within 10 days.

Study abroad is much more than academics. Learning takes place not only during class, but 24 hours a day. One of the best out-of-class experiences is the homestay. It is a vital, required component of our program. Additionally, living with a host family is the factor most cited as helping improve students' Spanish.

We've found that students who are happy with their housing are generally happy in their adopted country. To make the most of living with a host family, you must be flexible.

1. **Redefine family.** Most students on our program imagine the perfect host family as one with two parents, some college-aged kids and a dog; however, we have very few families in our program that conform to that image. Generally, such families have very little time or space to commit to international students and are too busy to really interact with the international student.

On the other hand, few students enter our program excited about the prospect of living with a widow or single mother, but sometimes these less traditional families provide the best experiences. Older widows or couples have already raised their children and are familiar with the expectations of a young, newly-independent adult. Many truly enjoy the company of the student. Because we "recycle" host families that receive favorable ratings from students, we have a large number of this type of family.

2. **Taste all the food given to you.** The foods you eat abroad will be very different from those to which you are accustomed. Even if you are certain that you will not like a new food, try it anyway out of politeness.

A special note to vegetarians: vegetarians are poorly understood in Latin America, and they are often undernourished. Before departing the United States, you should decide how strict you are going to be. You should be as flexible as you feel comfortable, and be careful to stay healthy by including enough vitamins, calcium and proteins in your diet.

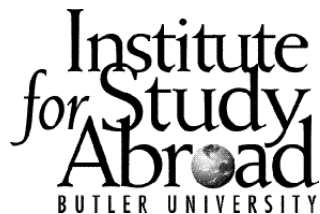
3. **Smoking is still considered socially acceptable** in many parts of Latin America, and so the likelihood of being placed in a home where people smoke is quite high. For this reason, we cannot guarantee that you will be placed in a non-smoking household, if that is what you prefer.
4. **Be prepared to give up some independence.** U.S. students have more disposable income and independence than young adults in other countries and societies in the world. Students in Latin America usually live at home with their parents throughout their college years, and they maintain the parent/child relationship until later in life.

Your host parents will treat you just as they are accustomed to treating others of your age group. Some students compare living with a host family to returning to high school; you will be in classes during the day and return each night to a family that is concerned about your well-being. What U.S. students may consider controlling behavior by the host family is usually a legitimate concern for their safety. Most host families relax their rules after a few weeks of getting to know the student.

5. **What's the single most important factor?** Host family assignments are made using the information you provide on the attached questionnaire. While we try to accommodate your preferences when placing you, we can't always take all of them into account. Please indicate what is **most** important to you so we can concentrate on your top priority when placing you with a host family.

While most host families have an altruistic interest in sharing their home, culture and country with a international student, the family receives a monthly payment for the housing service it provides. As a paying guest, you should feel comfortable in your new home. If you are unhappy after a trial period of a few weeks, discuss your housing situation with our resident director. We'll help you resolve any problems.

** Please refer to the "Living with a Host Family" section of the **Preparing to Study Abroad** booklet for more detailed information.*



Family Placement Form

Por favor, completar y entregar en 10 días a:

Institute for Study Abroad, Butler University

1100 W. 42nd Street, Suite 305

Indianapolis, IN 46208-3345

317-940-9704 Fax

Nombre: _____

Programa y país: _____

Teléfono: _____ Universidad EE.UU.: _____

Sexo: Hombre Mujer Edad: _____

Argentina/Chile/ Sem. 1 (Primavera EE.UU.) Sem. 2 (Otoño EE.UU.) Verano

Costa Rica/Peru: Año Académico (Sem. 2, 1) Año (Sem. 1, 2)

Mexico: Otoño EE.UU. Primavera EE.UU. Año Académico Verano

Preguntas sobre la salud y la dieta

¿Actualmente estás bajo un programa de dieta estricto? ¿Cuán flexible es tu dieta?

¿Eres vegetariano(a)?

En caso afirmativo, ¿qué no comes?

Carne roja

Huevos

Pollo

Productos de leche

Pescado

Otro (por favor indique)

¿Eres alérgico a algún alimento?

¿Tienes alergias o condiciones médicas que requieren arreglos especiales? Por favor, explícalos. (opcional)

¿Tendrías algún inconveniente en vivir en una casa con animales domésticos?

¿Fumas productos de tabaco?

¿Tienes alergias al humo?

La familia

¿Con cuál tipo de familia prefieres vivir?

Por favor, indica tus preferencias personales de uno a cuatro.

(1=más preferido, 4=menos preferido)

_____ Familia con niños

_____ Familia con hijos de nivel universitario

_____ Familia sin hijos

_____ Mujer soltera o viuda

¿Cuál papel te gustaría hacer dentro de la familia?

Muy independiente: No te molesta si la familia está fuera de la casa la mayor parte del tiempo. Pocas actividades con la familia. Mucho tiempo y espacio para ti mismo(a).

Algo interactivo: Quieres participar en las actividades de la familia, y a la misma vez mantener tu independencia. Quieres que la familia te invite a participar en actividades tuyas, pero no sentirte obligado(a).

Muy interactivo: Deseas integrarte con la rutina diaria de la familia y ser considerado(a) como hijo o hija real. Prefieres comer la cena todas las noches con la familia.

¿Cuáles son tus afiliaciones religiosas o étnicas? (opcional)

¿Qué característica consideras más importante en una familia?

¿Qué nos falta preguntarte?

Por favor utiliza el espacio siguiente para hacer una descripción de ti mismo(a) con más detalles. Infórmanos de tus características personales (por ejemplo, conversador, muy organizado(a), tímido(a), etc.), lo que te gusta y no te gusta, deportes favoritos, pasatiempos, y otros intereses. Añade aquí cualquier otra información que consideres importante que nosotros sepamos en cuanto a tu estadía en una familia.

Solo para los estudiantes que van a la Universidad Nacional en Costa Rica:

Cuál vivienda prefieres: centro de la ciudad en los alrededores pueblos cercanos

Housing Contract

I affirm that the above information is accurate and complete to the best of my knowledge. I understand that the Institute for Study Abroad assumes no responsibility for any problems resulting from being supplied with incorrect or incomplete information on this form, and **I also understand that once a housing assignment is given, no changes can be made.**

I understand and agree that I shall pay to IFSA-Butler all fees associated with the housing to which I am assigned as outlined in the program fee information provided to me by IFSA-Butler with my program contract.

Housing assignments are for the duration of the program, and the Institute for Study Abroad provides no alternate housing. **IFSA-Butler will not refund any sums paid for housing if a student vacates his or her housing for any reason, either voluntarily or involuntarily, before the end of the semester or term.**

I understand that while housing is guaranteed, my first choice of accommodation is not.

I understand and agree that living in housing arranged by IFSA-Butler is a requirement of the program to which I have been admitted. I further understand and agree that if I refuse or fail to live in program housing, I will be subject to dismissal from the program, withdrawal of services by IFSA-Butler, and/or loss of academic credit, with no refund of fees paid.

Student Signature: _____

Date: _____

Course: Argentine History
Summer Language and Culture Program at Universidad de Buenos Aires
Buenos Aires, Argentina
Summer 2010

Argentine History is designed especially for participants on the Summer Language and Culture program. It is taught in Spanish by Argentine professors. This course is worth 3 U.S. semester credit hours.

Fundamentación

El curso privilegia el abordaje de los nudos problemáticos básicos de la historia argentina. En función de ello, se analizarán, entre otros tópicos: los orígenes de la Argentina, las dificultades para la conformación del Estado nacional, el modelo agroexportador, el régimen conservador de 1880–1916, la etapa de los gobiernos radicales, la crisis del '30, el proceso de industrialización por sustitución de importaciones, la emergencia del peronismo, el régimen político y económico populista, el ciclo de inestabilidad sociopolítica entre 1955 y 1983 (con la alternancia de gobiernos civiles y militares), las dictaduras militares, el regreso de la democracia a partir de 1983 y la crisis desatada a comienzos del nuevo siglo.

Objetivos

Introducir al alumno en el análisis y discusión de los principales procesos políticos, económicos, sociales y culturales que recorrieron la historia de la Argentina desde sus orígenes hasta la actualidad. Al mismo tiempo, se busca que el alumno alcance un conocimiento crítico de la bibliografía básica referida a las temáticas analizadas.

Contenidos

1. De los orígenes de la Argentina a la formación del país moderno. Introducción a la problemática histórica de la Argentina. Una visión panorámica del país colonial. La revolución de la independencia y la crisis del orden revolucionario. La experiencia del régimen rosista. ¿Por qué fue tan dificultoso articular un estado, un mercado y una nación en la Argentina poscolonial? La Confederación Argentina y la constitución de 1853. La Unificación Nacional de 1862. Las presidencias fundacionales. El triunfo del PAN y Roca: la consolidación del Estado nacional. El marco internacional y el modelo agroexportador. Características del régimen político oligárquico. Las presidencias conservadoras. La revolución del '90, la Unión Cívica Radical y el Partido Socialista. El movimiento obrero y el anarquismo. La ley Sáenz Peña y el triunfo radical de 1916.
2. La etapa radical y la "década infame," 1916–1945. Los gobiernos radicales y el protagonismo de los sectores medios. El estilo del régimen político en las presidencias de Hipólito Yrigoyen y Marcelo T. de Alvear. Los partidos políticos del período. Personalismo y Antipersonalismo. El patronazgo y el clientelismo. La economía durante el período radical. La crisis de 1929–1930 como crisis estructural del modelo agroexportador. El golpe de Uriburu y la presidencia de Justo. La Concordancia. El radicalismo y su crisis. El Plan de Estabilización de 1933. El Pacto RocaRunciman. El nuevo rol del Estado. La industrialización por sustitución de importaciones. Migraciones internas y urbanización. Las presidencias de Ortiz y Castillo. El movimiento obrero, el sindicalismo y la izquierda en la etapa preperonista. El golpe de 1943 y la emergencia de Perón.
3. La etapa peronista, 1945–1955. El 17 de octubre y ascenso de Perón al poder. Los dos gobiernos peronistas. La relación con el movimiento obrero, las Fuerzas Armadas, las corporaciones empresarias y la Iglesia. Las nuevas funciones del Estado. La política económica y social. Las diferentes orientaciones del período: entre la expansión distribucionista y la estabilización de 1952. Las características del populismo peronista. La relación lídermasa y la ausencia de mediaciones en el sistema político.
4. Un ciclo de inestabilidad sociopolítica, 1955–1983. El golpe de 1955: la "Revolución Libertadora." La proscripción del peronismo. La presidencia de Frondizi. El proyecto "Desarrollista." Las Fuerzas Armadas durante 1958–1962. "Azules" y "Colorados." El gobierno de Illía. Reorientación económica y política laboral. El golpe de 1966. Onganía y el Estado Burocrático Autoritario. Las reacciones populares: el "Cordobazo." La salida proyectada por Lanusse. Los gobiernos de Cámpora, Perón e Isabel. Los conflictos y la violencia como condicionante políticosocial. La experiencia de las guerrillas. El golpe de 1976: el "Proceso de Reorganización Nacional." La aplicación sistemática del Terrorismo de Estado. Las transformaciones económicas y sociales. La Guerra de las Malvinas: ¿una fuga hacia adelante? Derrota y retirada política de las Fuerzas Armadas.

5. La democracia, entre la imposición y la crisis del neoliberalismo, 1983–2005. La vuelta de la democracia. Las elecciones de 1983. El gobierno de Alfonsín. El juicio a las juntas militares. Política económica, social y de derechos humanos. La crisis de 1989–1991. Los dos gobiernos de Menem. La reforma neoliberal y sus consecuencias: destrucción del Estado, privatizaciones, desregulación, polarización social. La corrupción como práctica. Surgimiento y fracaso de la Alianza: el gobierno de De la Rúa. La crisis de 2001 y su desenlace. El regreso del PJ al poder: Rodríguez Sáa, Duhalde y Kirchner. Una perspectiva histórica de la crisis actual.

Metodología

El docente realizará un encuadre general de los temas, exponiendo los problemas centrales de cada período histórico. Al mismo tiempo, se procederá a la discusión de los textos. Los mismos serán acompañados de fuentes referidas a los distintos temas.

Evaluación:

La aprobación de la materia se alcanzará a través de un ensayo que los alumnos deberán realizar sobre uno de los temas analizados en el curso. El trabajo será de carácter individual y deberá ser entregado durante la última semana.

Course: Latin American and Argentine Literature
Summer Language and Culture Program at Universidad de Buenos Aires
Buenos Aires, Argentina
Summer 2010

Latin American and Argentine Literature is designed especially for participants on the Summer Language and Culture program. It is taught in Spanish by Argentine professors. This course is worth 3 U.S. semester credit hours.

Tema del curso: "Maneras de leer y formas de escribir en la literatura argentina y latinoamericana del siglo XX." El programa se desarrollará en torno a tres núcleos vinculados con experiencias de escritura en distintos ámbitos nacionales y momentos históricos.

Contenidos

- La mirada americana: de la selva a la ciudad, del campo a la metrópoli. Modificaciones y cambios en la construcción ficcional de América.
- Metáforas de la patria: maneras de narrar lo nacional y la violencia. Sistemas de exclusión e inclusión del otro en la literatura.
- Mapas de la ficción y la escritura del enigma. La construcción del relato en el relato.

Objetivos

- Procurar la ampliación del conocimiento de la literatura argentina y latinoamericana contemporánea, a partir de una selección de lecturas organizadas en torno a tres núcleos. De esta manera se permite reflexionar y analizar los procedimientos y la especificidad de la materia literaria.
- Promover una intensa actividad de lectura y discusión de los textos narrativos propuestos. Para su mejor desarrollo se proporcionarán en clase los elementos teóricos y de contextualización que se consideren pertinentes.
- Estimular las relaciones entre los textos y los procesos sociales y culturales de América Latina, a fin de lograr una percepción totalizadora de la cultura argentina y latinoamericana y no un conjunto de nombres y títulos prestigiosos.
- La selección de los textos que integran el corpus se ha realizado de acuerdo al siguiente criterio: en el caso de los cuentos, cada uno constituye una expresión lograda y representativa de alguna de las formas características del cuento moderno en América Latina. Se han elegido, además, dos novelas cortas que reelaboran la crónica de Indias y el relato de iniciación, respectivamente, como son *El entenado* de Saer y *Los cachorros* de Vargas Llosa.

Metodología

Para el logro de los objetivos propuestos será de fundamental importancia la constitución de grupos de discusión, tanto de los textos como de material bibliográfico. Se trabajará desde una doble perspectiva: se analizará cada texto en sí mismo, con las herramientas del análisis textual, poniendo especial énfasis en los procedimientos de construcción del relato; al mismo tiempo los textos serán puestos en relación con elementos contextuales (fotografías, ilustraciones, grabaciones, información sobre el autor y la época, su recepción crítica en el momento de la publicación).

Las clases tendrán la modalidad de expositivas y participativas: un primera parte a cargo del profesor para plantear los principales lineamientos. Luego el trabajo de los alumnos con guías de lectura especialmente confeccionadas para el curso y por último la puesta en común y las conclusiones. Debido al perfil de los alumnos, en todas las clases se harán precisiones terminológicas, utilización de vocabulario específico y apuntes de sintaxis.

Se facilitará el acceso a todo el material bibliográfico que no se encuentre en librerías a través de la elaboración de cuadernillos y a todas las guías de lectura y de trabajos prácticos elaboradas por los docentes.

Se prevé la proyección de películas basadas en algunos de los textos. En ese caso se elaborarán un ficha técnica del material que se proyecte.

Evaluación

Los criterios de evaluación considerarán:

- Una presentación oral sobre un texto del programa elegido por el alumno.
- Un informe escrito sobre la base de la presentación oral que vincule al texto literario con la bibliografía correspondiente.
- Una presentación final oral que compare dos textos del programa a partir de alguno de los problemas teóricos trabajados en clase.

Se tendrá en cuenta la participación activa en las clases a partir de la lectura de los textos y de la discusión de la bibliografía.

Mandatory Course: Advanced Spanish and Argentine Culture
Summer Language and Culture Program at Universidad de Buenos Aires
Buenos Aires, Argentina
Summer 2010

Advanced Spanish and Argentine Culture is designed especially for participants on the Summer Language and Culture program. It is taught in Spanish by Argentine professors. This course is worth 3 U.S. semester credit hours.

Objetivos

El curso de Castellano Avanzado y Cultura Argentina tiene como objetivo central proveer las herramientas formales básicas para el desarrollo de la competencia lingüística de los estudiantes. Creemos que con el perfeccionamiento de su capacidad idiomática el estudiante logra un mayor acceso a la comprensión y el compromiso con la diferencia, ya que entendemos a la lengua como la primaria y más completa forma de acceso a una cultura. Sin embargo, la confluencia de diversos tipos de contenidos programáticos (contenidos funcionales y temáticos, además de los propiamente gramaticales o sintácticos) le proporcionan al curso características de dinamismo mayores que las que concede un plan exclusivamente estructural.

Evaluación de Nivel

- Test de Castellano oral Examen de nivel de en la expresión y la comprensión oral: se evalúa el manejo de estructuras sintácticas, organización del discurso, vocabulario, fluidez y dicción.
- Test de Castellano escrito Examen de nivel en la expresión escrita y la lectocomprensión: manejo de estructuras sintácticas y vocabulario. Evaluación de la competencia respecto de las características propias del registro escrito.

Contenidos Temáticos del Curso

- Introducción a la cultura argentina.
- Acercamiento a la literatura argentina a partir de relatos cortos. Ubicación de los autores en relación con el contexto histórico.
- Las diferencias culturales. Vida cotidiana, grupos de pertenencia, costumbres y hábitos argentinos.
- Realidad argentina a través de la lectura de diarios locales.
- La ciudad de Buenos Aires: barrios, transporte, comunicación, espacios públicos.

Contenidos Gramaticales del Curso

- Usos de ser y estar. Rasgos distintivos del español rioplatense. Características morfológicas del voseo.
- El sistema pronominal. Pronombres de objeto directo e indirecto. Duplicación del objeto indirecto. Pronominalización simultánea de ambos objetos. Grados de transitividad. Contraposición con los usos peninsulares; el leísmo.
- Aspecto verbal: el contraste pretérito imperfecto/pretérito indefinido. Adverbios y locuciones adverbiales relacionadas con el aspecto verbal.
- El modo subjuntivo. Usos obligatorios y optativos. Correlación temporal con verbos que exigen subjuntivo en pasado.
- Oraciones condicionales tipo 1, 2, 3 y mixtas. Usos y valores.
- Estilo indirecto con verbos introductorios en presente y pasado. La referencia adverbial y pronominal en el estilo indirecto.
- Valor de algunas preposiciones del español. Preposiciones en expresiones fijas. Objetos directos de persona. Verbos preposicionales y con preposición. Contraste causafin. Distintas funciones de por y para.
- Estructuras de voz pasiva.
- Recursos gramaticales para expresar la impersonalidad.
- Pronombres relativos. Conectores lógicos y discursivos.

Evaluación del Curso

La evaluación integral del curso de Castellano Avanzado y Cultura Argentina enfoca el nivel de compromiso y progreso individual de cada estudiante respecto a los fines centrales del presente programa. Se consideran especialmente los siguientes ejes:

- Desarrollo individual y progresivo de las competencias del idioma (no objetivo).
- Grado de participación en las discusiones en clase.
- Grado de compromiso con las pautas formales del curso.
- Asistencia y puntualidad.
- Dedicación y creatividad en el enfoque y análisis de los diversos puntos debatidos.

Evaluación Formal

El curso requiere para su aprobación una presentación final oral que funciona como cierre del curso y que implica un breve trabajo de investigación. Estas presentaciones finales tienen carácter grupal (de 2 a 4 estudiantes), pueden incluir varias modalidades (textos, imagen, audio, video), y deben ser complementadas con un trabajo escrito de 4 páginas por persona. El tiempo de exposición oral de cada grupo no podrá exceder los 20 minutos en total.